



Autoridad de la Vivienda de Rochester

Solicitud de vivienda pública

Para solicitar un programa de vivienda subsidiada, complete esta solicitud. Para preguntas, llame al 585.697.7180

Nombre: _____ Inicial del segundo nombre: ____ Apellido: _____

Dirección: _____ Ciudad: _____ Estado: ____ Código Postal: _____

Teléfono de su hogar: (____) _____ - _____ Teléfono adicional: (____) _____ - _____

Dirección del E-Mail: _____ @ _____

Por favor, indique el TOTAL DE INGRESOS ANUALES de su familia. Si no tiene ingresos, indique 0: \$ _____

Por favor indique qué FUENTE DE INGRESOS tiene su familia:

Salarios Seguro Social SSI/SSD DHS Otro subsidio Otro (manutención de niños, etc.)

Genero: H M Fecha de nacimiento: ____/____/____ Numero de Seguro Social: ____-____-____

Raza (opcional): Caucásico Africano/Afroamericano Indio Americano Asiático El Pacifico/Isleño

Etnicidad (opcional): Hispano No-Hispano

Primer Nombre	Inicial segundo nombre	Apellido	Numero de Seguro Social	Relación con el solicitante	Sexo M/F	Fecha de Nacimiento	Incapacitado? Si o No	¿Embarazada?
				Cabeza de familia				

(Un cuarto solamente) Si antes hay disponible un apartamento tipo estudio, ¿preferiría un estudio? Si No

• ¿Ha hecho el servicio militar? Si No • ¿Se encuentra actualmente sin hogar? Si No

• ¿Alguna persona de su hogar necesita una unidad con las siguientes adaptaciones?

Accesibilidad para sillas de rueda Accesibilidad para discapacida auditiva Accesibilidad para discapacida visual

• ¿Hay alguien en su hogar que esté registrado de por vida como delincuente sexual en algún estado?

(Si no contesta a esta pregunta puede poner en riesgo la aprobación de esta solicitud). Si No

“Si usted o un miembro de su familia está incapacitado y requiere adaptaciones específicas para poder utilizar plenamente nuestros programas y servicios, sírvase llamar al Centro de Procesamiento de Solicitudes al (585) 697-7180”.

Firma

Fecha

Recibirá confirmación escrita de que hemos recibido esta solicitud e información sobre la Ley de Violencia de Género (VAWA).

Envíe por correo a: Rochester Housing Authority Attn: Application Processing Center

270 Lake Ave, Suite 300

Rochester NY 14608



La Autoridad de la Vivienda de Rochester está comprometida a servir a los solicitantes elegibles y no discriminará contra ninguna persona basándose en su edad, raza, color, origen nacional, religión, sexo, estado familiar, orientación sexual, estado civil o incapacidad física o mental.

© Rochester Housing Authority, 675 West Main Street, Rochester, NY 14611



En todas las propiedades de RHA está prohibido fumar

El presente documento es la traducción de un documento legal emitido por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (Housing and Urban Development, HUD). El HUD le brinda esta traducción únicamente para su comodidad, con el objeto de ayudarle a comprender sus derechos y obligaciones. La versión en inglés de este documento es el documento oficial, legal y prevaleciente. El presente documento traducido no constituye un documento oficial.

N.º de control de OMB 2502-0581
Exp. (07/31/2012)

Información de contacto opcional y complementaria para solicitantes de asistencia de vivienda del HUD

COMPLEMENTO PARA SOLICITUD DE VIVIENDA CON ASISTENCIA FEDERAL

Este formulario será proporcionado a cada solicitante de vivienda con asistencia federal

Instrucciones: Persona u organización de contacto opcional: Tiene derecho por ley de incluir, como parte de su solicitud de vivienda, el nombre, la dirección, el número de teléfono y otra información relevante de un familiar, amigo u organización social, médica, de defensa o de otra índole. Esta información de contacto se recopila con el objeto de identificar a una persona u organización que puede ayudar a resolver cualquier problema que podría surgir durante su alquiler o que puede ayudar a proporcionar cualquier servicio o atención especial que usted pudiera requerir. **Podrá actualizar, quitar o cambiar la información que proporcionó en este formulario en cualquier momento.** No se le exigirá que brinde la información de este contacto, pero si escoge hacerlo, incluya la información relevante en este formulario.

Nombre del solicitante:	
Dirección postal:	
N.º de teléfono:	N.º de teléfono celular:
Nombre de la persona u organización de contacto adicional:	
Dirección:	
N.º de teléfono:	N.º de teléfono celular:
Dirección de correo electrónico (si corresponde):	
Relación con el solicitante:	
Motivo del contacto: (Marcar todo lo que corresponda)	
<input type="checkbox"/> Emergencia	<input type="checkbox"/> Ayuda con el proceso de recertificación
<input type="checkbox"/> No es posible comunicarse con usted	<input type="checkbox"/> Cambio en los términos del arrendamiento
<input type="checkbox"/> Rescisión de la asistencia de alquiler	<input type="checkbox"/> Cambio en las reglas de la casa
<input type="checkbox"/> Desalojo de la unidad	<input type="checkbox"/> Otro: _____
<input type="checkbox"/> Pago atrasado de la renta	
Compromiso del propietario o de la autoridad de la vivienda: Si es aprobado para la vivienda, esta información será conservada como parte de su archivo de locatario. Si surgen problemas durante su alquiler o si requiere de algún servicio o atención especial, es posible que nos comuniquemos con la persona u organización que incluyó para que lo ayude a resolver los problemas o le proporcione algún servicio o atención especial.	
Declaración de confidencialidad: La información proporcionada en este formulario es confidencial y no será divulgada a nadie salvo según lo permitido por el solicitante o la ley vigente.	
Notificación legal: La sección 644 de la Ley de Desarrollo Comunitario y de Vivienda de 1992 (Ley Pública 102-550, aprobada el 28 de octubre de 1992) exige que a cada solicitante de vivienda con asistencia federal se le ofrezca la opción de proporcionar información relacionada con una persona u organización de contacto adicional. Al aceptar la solicitud del solicitante, el proveedor de vivienda acuerda cumplir con los requisitos de igualdad de oportunidades y no discriminación de 24 CFR sección 5.105, que incluye las prohibiciones sobre discriminación en la admisión o participación en programas de viviendas con asistencia federal debido a la raza, el color de la piel, la religión, el origen nacional, el sexo, la discapacidad y el estado familiar según la Ley de Vivienda Justa, y la prohibición sobre discriminación debido a la edad según la Ley contra la Discriminación por la Edad de 1975.	
<input type="checkbox"/> Marque esta casilla si escoge no proporcionar la información de contacto.	

Se eliminó el cuadro de la firma

Los requisitos de recopilación de información contenidos en este formulario fueron enviados a la Oficina de Administración y Presupuesto (*Office of Management and Budget*, OMB) según la Ley de Reducción del Papeleo de 1995 (Título 44, secciones 3501-3520 del Código de los EE. UU.). Se calcula que la carga de declaración pública es de 15 minutos por respuesta e incluye el tiempo para revisar las instrucciones, buscar fuentes de datos existentes, recopilar y conservar los datos necesarios, y completar y revisar la recopilación de la información. La sección 644 de la Ley de Desarrollo Comunitario y de Vivienda de 1992 (Título 42, sección 13604 del Código de los EE. UU.) impuso al HUD la obligación de solicitar a los proveedores de viviendas que participan en programas de viviendas con asistencia del HUD que proporcionen a todas las personas o familias que soliciten la ocupación de una vivienda con asistencia del HUD la opción de incluir en la solicitud el nombre, la dirección, el número de teléfono y demás información relevante de un familiar, amigo o una persona relacionada con una organización social, médica, de defensa o similar. El objeto de proporcionar tal información es facilitar el contacto por parte del proveedor de viviendas con la persona u organización identificada por el locatario para que ayude a brindar todo servicio o atención especial al locatario y ayudarlo a resolver cualquier problema de alquiler que surgiere durante el alquiler por parte de dicho locatario. Esta información de solicitud complementaria será conservada por el proveedor de vivienda y en carácter de confidencial. Proporcionar la información es básico para las operaciones del Programa de Vivienda con Asistencia del HUD y es un acto voluntario. Respaldar los requisitos reglamentarios y los controles de administración y del programa para prevenir el fraude, el derroche y la mala administración. De conformidad con la Ley de Reducción del Papeleo,

una agencia no podrá conducir ni patrocinar, y no se le solicitará a una persona que responda a una recopilación de información, salvo que en la recopilación de información aparezca un número de control de OMB válido en la actualidad.

Declaración de privacidad: La Ley Pública 102-550 autoriza al Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los EE. UU. (HUD) a que recopile toda la información (salvo el número de seguro social [SSN]), la cual será usada por el HUD para proteger los datos de desembolso de acciones fraudulentas.

Form. **HUD- 92006** (05/09)_Spanish